

## CHAPTER 2

# Expressing Opinions and Debating

*Выражение мнений и ведение дебатов*

By the end of this chapter, you should be able to agree, disagree, ask for clarification, and keep a difficult conversation productive using full sentence frames rather than single words.

## PART A: WORD BANK

### РАЗДЕЛ А: СЛОВАРЬ

#### A.1 Nouns

##### A.1 Существительные

Russian Word	English Translation	Example Sentence	English Translation
разногласие (по какому-то поводу)	disagreement (about)	По поводу проекта возникли разногласия.	There was a disagreement about the project.
ссора (из-за чего-то)	argument (due to)	Они поссорились из-за денег.	They argued over money.
обсуждение	discussion	У нас было обсуждение этой темы.	We had a discussion on this topic.
дебаты	debate	Дебаты об изменении климата продолжаются.	The debate about climate change continues.
дискуссия (на конкретную тему)	discussion (on a particular issue)	Дискуссия по этому вопросу была оживленной.	The discussion about this issue was lively.
вопрос	question	У вас есть вопросы?	Do you have any questions?
тема	topic	Главная тема нашего разговора - экология.	The main topic of our conversation is ecology.
нюанс / тонкость	nuance	В этом вопросе есть много нюансов.	There are many nuances in this issue.
лицемерие / притворство	hypocrisy	Многие обвиняют его в лицемерии.	Many accuse him of hypocrisy.
диалог	dialogue	Нам нужен открытый диалог.	We need an open dialogue.
разговор	conversation	Наш разговор был интересным, я узнал много нового.	Our conversation was interesting, I learned many new things.

Russian Word	English Translation	Example Sentence	English Translation
общение	communication	Общение имеет ключевое значение.	Communication is of key importance.
оскорбление / обида	offense	Для меня это было оскорблением.	It was an offense to me.
интерпретация	interpretation	Его интерпретация событий вызывает сомнения.	His interpretation of events raises doubts.
догма	dogma	Многие не согласны с этой догмой.	Many disagree with this dogma.
намерение	intention	Его намерения были искренними.	His intentions were sincere.
мнение	opinion	У каждого есть свое мнение по этому поводу.	Everyone has their own opinion on this matter.
взгляд	view	Его взгляды меня удивили.	His views surprised me.
недопонимание	misunderstanding	Причиной спора было недопонимание.	The reason for the dispute was a misunderstanding.
недоразумение	mix-up / misunderstanding	Это простое недоразумение.	It's a simple misunderstanding.
извинение (просьба о прощении)	apology	Я прошу прощения за опоздание.	I apologize for being late.
точка зрения / взгляд	point of view	У каждого из нас своя точка зрения по этому вопросу.	We all have a different point of view on this issue.
поляризация	polarization	Поляризация общества становится очевидной.	The polarization of society is becoming evident.
неопределенность	uncertainty	Наступили времена неопределенности.	These are times of uncertainty.
предел	limit	Мы достигли предела наших возможностей.	We've reached the limit of our capabilities.
противоречие	contradiction	В его словах есть противоречие.	His words contain a contradiction.
предположение	assumption / supposition	Его предположение о причинах задержки рейса оказалось безосновательным.	His assumption about the reasons for the flight delay proved to be unfounded.
толк	sense point	Без толку с ним спорить, он всегда настаивает на своём.	There's no point in arguing with him; he always insists on his own way.

## A.2 Verbs

### A.2 Глаголы

:

English Verb	Perfective	Imperfective
to simplify	упростить (что-то/кому-то)	упрощать (что-то/кому-то)
to find	найти (что-то/кого-то)	находить (что-то/кого-то)
to offend	обидеть (кого-то)	обижать (кого-то)
to insult	оскорбить (кого-то)	оскорблять (кого-то)
to converse with	пообщаться (с кем-то)	общаться (с кем-то)
to chat with	поговорить (с кем-то)	разговаривать (с кем-то)
	побеседовать (с кем-то)	беседовать (с кем-то)
to debate	поспорить (с кем-то о чём-то)	спорить (с кем-то о чём-то)
to want	захотеть (что-то)	хотеть (что-то)
to justify	оправдать (что-то)	оправдывать (что-то)
to deceive	обмануть (кого-то)	обманывать (кого-то)
to discuss	обсудить (что-то/с кем-то)	обсуждать (что-то/с кем-то)
to hear out	выслушать (что-то/кого-то)	выслушивать (что-то/кого-то)
to attain / to acquire	приобрести (что-то)	приобретать (что-то)
to generalize	обобщить (что-то)	обобщать (что-то)
to clarify	уточнить (что-то)	уточнять (что-то)
to agree with	согласиться (с кем-то)	соглашаться (с кем-то)
to explain	объяснить (что-то/кому-то)	объяснять (что-то/кому-то)
to offend / to hurt	задеть (кого-то)	задевать (кого-то)

## A.3 Adjectives and adverbs

### A.3 Прилагательные и наречия

Russian Word	English Translation	Example Sentence	English Translation
твёрдо	emphatically	Он твёрдо выразил свою позицию.	He expressed his stance emphatically.
вероятно	most likely	Шум, вероятно, вызван строительными работами в соседнем здании.	The noise is most likely from the construction in the neighboring building.
иначе	differently / otherwise	Если мы будем действовать иначе, результаты могут измениться.	If we act differently, the results might change.
противоречивый	conflicting	Противоречивые мнения нашей группы по этому вопросу должны быть согласованы к понедельнику.	Our group's conflicting views on this issue must be reconciled by Monday.
многогранный	multifaceted complex	Он — многогранная личность с множеством интересов.	He is a multifaceted person with many interests.
многосторонний	multifaceted versatile	Мы обсуждали многосторонние аспекты этого вопроса.	We discussed the multifaceted aspects of this issue.
упрощённый	simplistic	Его ответ был слишком упрощённым и сузил проблему.	His answer was too simplistic and reduced the scope of the problem.
двусмысленный	ambiguous	Его комментарий был двусмысленным.	His comment was ambiguous.
непримиримый	irreconcilable	Их взгляды были непримиримыми.	Their views were irreconcilable.
противоположный	opposite	Добро и зло – противоположные понятия.	Good and evil are opposites.
рациональный	rational	Он рациональный человек и предпочитает опираться на факты, а не на эмоции.	He is a rational person and prefers to operate on facts rather than emotions.
безосновательный	baseless	Его обвинения были безосновательными.	His accusations were baseless.

## A.4 Russian-isms / untranslatables

### A.4 Русизмы и труднопереводимые выражения

Russian Phrase	English Translation	Example Sentences	Nuances and Context
я не держу на тебя обиды	I'm not holding a grudge against you	<p>1. Пожалуйста, не переживай, я не держу на тебя обиды. (Please, don't worry, I'm not holding a grudge against you.)</p> <p>2. Мы все допускаем ошибки, поэтому я не держу на тебя обиды. (We all make mistakes, so I'm not holding a grudge against you.)</p>	A reassuring phrase used after tension or conflict to show that resentment has passed.
перейти на личности	to get personal / to make it personal	<p>1. Они спорили о политике, и вдруг один из них перешёл на личности. (They were arguing about politics, and suddenly one of them made it personal.)</p> <p>2. Не надо переходить на личности, давайте обсудим этот вопрос. (Let's not get personal, let's discuss the matter at hand.)</p> <p>3. Я не хотел переходить на личности, просто был разочарован твоим поведением. (I didn't want to make it personal, I was just disappointed by your behavior.)</p>	The phrase indicates a shift in conversation from objective topics or general matters to personal remarks, which might not always be favorable.
накалиться	to heat up	<p>1. Обстановка встречи быстро накалилась. (The atmosphere at the meeting quickly became tense.)</p> <p>2. Эмоции между двумя сторонами накалились до предела. (Emotions between the two sides reached a boiling point.)</p> <p>3. Спор накалился, и стало ясно, что общий язык не будет найден. (The argument intensified, and it became clear that no common ground would be found.)</p>	Used figuratively when a discussion, conflict, or emotional atmosphere becomes tense or heated.
мысль понятна	the point is clear	<p>1. Он говорил долго и путано, но в итоге мысль была понятна. (He spoke at length and in a convoluted manner, but in the end, the point was clear.)</p> <p>2. Нет необходимости объяснять дальше, мысль понятна. (No need to explain further; the point is clear.)</p>	"Мысль понятна" is often used to affirm understanding, especially after a complex explanation. Depending on tone, it can also imply a desire to move on or cut short a conversation.

Russian Phrase	English Translation	Example Sentences	Nuances and Context
порыв	burst surge impulse	<p>1. Порыв ветра вывернул зонтик. (A gust of wind knocked the umbrella over.)</p> <p>2. Он приблизился к ней в порыве чувств. (He approached her in a burst of emotion.)</p> <p>3. Это был порыв души. (It was an impulse of the heart.)</p>	”Порыв” can denote a sudden force, like a gust of wind, or a spontaneous emotion or action. The exact meaning often depends on context, with the word evoking either physical movement or emotional spontaneity.
переубеждать	to talk someone out of something / to change someone’s mind	<p>1. Её трудно переубедить, если она уже приняла решение. (It’s hard to change her mind once she has made a decision.)</p> <p>2. Он переубедил меня, и после долгой дискуссии я принял его аргументы. (He changed my mind, and after a long discussion I accepted his arguments.)</p>	Use this verb when one person tries to get another person to reconsider a settled opinion or decision.

## PART B: PHRASES

### РАЗДЕЛ Б: ФРАЗЫ

## B.1 Expressing and reaching agreement

### Б.1 Выражение согласия и достижение договорённости

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
I hope that we can agree that...	Я надеюсь, что мы можем согласиться с тем, что...	<p>1. Я надеюсь, что мы можем согласиться с тем, что каждому из нас необходим отдых. (I hope we can agree that each of us needs rest.)</p> <p>2. Я надеюсь, что мы можем согласиться с тем, что образование играет ключевую роль в развитии общества. (I hope we can agree that education plays a key role in the development of society.)</p>

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
I hope that we'll reach an agreement	Я надеюсь, что мы договоримся / Я надеюсь, что мы сможем прийти к соглашению	<p>1. Несмотря на все наши разногласия, я надеюсь, что мы сможем прийти к соглашению. (Despite all our disagreements, I hope that we can come to an agreement.)</p> <p>2. Я надеюсь, что мы сможем прийти к соглашению по этому спорному вопросу. (I hope that we can come to an agreement on this contentious issue.)</p>
You convinced me	Вы меня убедили	<p>1. Вы меня убедили. Спасибо за разъяснения. (You convinced me. Thank you for the clarification.)</p> <p>2. Я сначала сомневался, но вы меня убедили. (I was doubtful at first, but you convinced me.)</p>
I completely agree with this	Я с этим полностью согласен	<p>1. Я с этим полностью согласен, это лучшее решение. (I completely agree with this, it's the best decision.)</p> <p>2. После вашего объяснения я с этим полностью согласен. (After your explanation, I completely agree with this.)</p>
I changed my views about...	Я изменила свои взгляды на...	<p>1. Я изменила свои взгляды на политику после прочтения этой книги. (I changed my views on politics after reading this book.)</p> <p>2. После поездки в Индию я изменила свои взгляды на вегетарианство. (After traveling to India, I changed my views on vegetarianism.)</p>
After our conversation...	После нашего разговора...	<p>1. После нашего разговора я решила изменить свои планы. (After our conversation, I decided to change my plans.)</p> <p>2. После нашего разговора я почувствовал облегчение. (After our conversation, I felt relieved.)</p>
It's not about who is right	Дело не в том, кто прав, кто виноват.	<p>1. Мы должны смотреть на суть проблемы. Дело не в том, кто прав, кто виноват. (We should look at the essence of the problem; it's not about who is right.)</p> <p>2. Это спор не о том, кто именно прав, а о том, как решить проблему. (This is not a debate about who is right, but about how to solve the problem.)</p>
Win-win situation	Беспроеигрышная ситуация	<p>1. Это предложение выгодно для нас обоих — это действительно беспроеигрышная ситуация. (This proposal is beneficial for both of us — a real win-win situation.)</p> <p>2. Партнерство с этой компанией — беспроеигрышный вариант для нас. (Partnering with this company is a win-win situation for us.)</p>

## B.2 Expressing disagreement

### Б.2 Выражение несогласия

:

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
I don't agree with you	Я не согласен с тобой	<p>1. Что касается этого фильма, то я с вами не согласен. (Regarding that movie, I don't agree with you.)</p> <p>2. Я услышал твои аргументы, но я с тобой не согласен. (I've heard your arguments, but I don't agree with you.)</p>
I completely disagree	Я совершенно не согласен	<p>1. Я совершенно не согласен с вашим мнением по этому вопросу. (I completely disagree with your opinion on this matter.)</p> <p>2. Что касается этой идеи, то я с ней полностью не согласен. (Regarding this idea, I completely disagree.)</p>
I think you are mistaken	Я думаю, что вы неправы	<p>1. Я думаю, что вы неправы, так как эти данные были проверены несколько раз. (I think you're mistaken as these data have been checked several times.)</p> <p>2. Я думаю, что вы неправы, когда утверждаете, что это не важно. (I think you're wrong when you say it doesn't matter.)</p>
I respectfully but strongly disagree with you	Я уважаю ваше мнение, но категорически с ним не согласен	<p>1. Я уважаю ваше мнение по этому вопросу, но я с ним категорически не согласен. (I respect your opinion on this issue, but I strongly disagree with it.)</p> <p>2. Я уважаю ваше мнение о политике, но с ним категорически не согласна. (I respect your opinion about politics, but I strongly disagree with it.)</p>
While I agree with you that... nevertheless...	Хотя я согласен с тем, что... тем не менее	<p>1. Хотя я согласен с тем, что она очень талантлива, тем не менее ей нужно больше практиковаться. (Although I agree that she is very talented, nevertheless, she needs to practice more.)</p> <p>2. Хотя я согласен с тем, что его предложения важны, тем не менее необходим более детальный анализ. (While I agree that his suggestions are important, nonetheless, a more detailed analysis is required.)</p>

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
I see what you are saying, but...	Я понимаю, что вы хотите сказать, но... / Я понимаю, что вы имеете в виду, но...	<p>1. Я понимаю, что вы хотите сказать, но не все ситуации требуют немедленного действия. (I understand what you want to say, but not all situations require immediate action.)</p> <p>2. Я понимаю, что вы имеете в виду, но не думаю, что такой подход будет эффективным в данной ситуации. (I understand what you mean, but I don't think such an approach will be effective in this situation.)</p>
I think you may have misunderstood my meaning here...	Возможно, вы меня не так поняли	<p>1. Возможно, вы меня не так поняли. Я не имел в виду ничего обидного. (I think you misunderstood me; I didn't mean anything offensive.)</p> <p>2. Когда я говорил о сроках, вы меня неправильно поняли. Мы не можем это сделать за одну неделю. (When I was talking about the timeline, you misunderstood me. We can't do this in one week.)</p>

## B.3 Seeking understanding

### Б.3 Поиск взаимопонимания

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
Sorry but I didn't completely understand what you meant when you said...	Простите, но я не совсем понимаю, что вы имели в виду, когда сказали...	<p>1. Простите, но я не совсем понимаю, что вы имели в виду, когда сказали, что проект опасен. (Sorry, but I'm not quite clear on what you meant when you said the project is dangerous.)</p> <p>2. Простите, но я не совсем понимаю, что вы имели в виду, когда сказали, что он придет завтра. (Sorry, but I'm not quite sure what you meant when you said he will come tomorrow.)</p>
I don't understand what you mean	Я не понял, что вы имеете в виду	<p>1. Вы сказали, что это легко. Я не понял, что вы имеете в виду. (You said it's easy. I didn't understand what you meant.)</p> <p>2. Я не понял, что вы имеете в виду под словом "рискованно." (I didn't understand what you meant by "risky.")</p>
If I understand you correctly...	Если я вас правильно понял...	<p>1. Если я вас правильно понял, нам стоит подождать? (If I understood you correctly, are you suggesting we should wait?)</p> <p>2. Если я вас правильно понял, вы считаете, что проект будет завершен в понедельник? (If I understood you right, are you saying the project will be finished by Monday?)</p>

:

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
Can I make sure I understood you correctly?	Можно удостовериться, что я вас правильно понял?	Можно удостовериться, что я вас правильно понял: встреча состоится в три часа? (Can I confirm that I understood you correctly: the meeting will take place at three o'clock?)
When you said ..., did you mean ... or ...?	Когда вы сказали, что ..., вы имели в виду ... или ...?	<p>1. Когда вы сказали, что это "интересное" предложение, вы имели в виду, что оно выгодное или сомнительное? (When you said it's an "interesting" proposal, did you mean it's beneficial or questionable?)</p> <p>2. Когда вы сказали, что встреча в три, вы имели в виду три часа дня или ночи? (When you said the meeting is at three, did you mean 3 p.m. or 3 a.m.?)</p>

## B.4 Expressing uncertainty / qualifying statements

### Б.4 Выражение неуверенности / уточняющие оговорки

:

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
I might be confused / I might be mistaken	Я могу заблуждаться	<p>1. Я могу заблуждаться, но разве вы не обещали это сделать? (I might be mistaken, but didn't you promise to do this?)</p> <p>2. Я могу заблуждаться, но он кажется мне знакомым. (I might be confused, but he looks familiar.)</p>
This topic is not so simple	Это тема не такая однозначная	<p>1. Многие думают, что это просто, но эта тема не такая однозначная. (Many think it's simple, but this topic is not so straightforward.)</p> <p>2. Это тема не такая однозначная, как может показаться на первый взгляд. (This topic isn't as clear-cut as it might seem at first glance.)</p>
There is not a single right answer	Тут нет однозначного ответа	<p>1. Тут нет однозначного ответа на ваш вопрос. (There isn't a single right answer to your question.)</p> <p>2. На такие сложные вопросы нет однозначного ответа. (For such complex questions, there isn't a straightforward answer.)</p>
More or less	Более-менее	<p>1. До этого момента всё шло более-менее гладко. (Everything was going more or less smoothly until this point.)</p> <p>2. Я более-менее понял, что ты имеешь в виду. (I more or less understood what you meant.)</p>

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
Tricky question	Каверзный вопрос	<p>1. Это был каверзный вопрос на экзамене. (That was a tricky question on the exam.)</p> <p>2. Он задал каверзный вопрос, чтобы меня запутать. (He asked me a tricky question to confuse me.)</p>
If I'm not mistaken	Если я не ошибаюсь	<p>1. Это, если я не ошибаюсь, его первая книга. (This is, if I'm not mistaken, his first book.)</p> <p>2. Если я не ошибаюсь, завтра выходной день. (If I'm not mistaken, tomorrow is a holiday.)</p>
It's a complicated and multifaceted issue	Это сложный и многогранный вопрос	<p>1. Понимание экономической ситуации — это сложный и многогранный вопрос. (Understanding the economic situation is a complex and multifaceted issue.)</p> <p>2. Это сложный и многогранный вопрос, и на него нет однозначного ответа. (This is a complex and multifaceted issue, and there is no clear answer to it.)</p>
My feelings about this issue are complicated	У меня смешанные чувства на этот счёт	<p>1. У меня смешанные чувства на этот счёт, но я всё равно считаю, что мы должны дать ему шанс. (I have mixed feelings about this, but I still believe that we should give him a chance.)</p> <p>2. Я испытываю смешанные чувства по этому поводу, и мне нужно время, чтобы разобраться в них. (I have complicated feelings about this, and need time to sort them out.)</p>
I don't have a clear opinion on this	У меня нет четкого мнения по этому вопросу	<p>1. У меня нет четкого мнения по этому вопросу, так что я лучше воздержусь от дискуссии на эту тему. (I don't have a clear opinion on this, so I prefer to abstain from discussing this topic.)</p>
It's very difficult to guess	Угадать/предугадать очень трудно	<p>1. Угадать, что он думает, очень трудно. (It's very difficult to guess what he's thinking.)</p> <p>2. Предугадать результаты экзамена очень трудно. (It's very difficult to guess the exam results.)</p>
It depends on who you ask	Зависит от того, кого вы спрашиваете / в зависимости от того, кого вы спрашиваете	<p>1. Мнения могут различаться в зависимости от того, кого вы спрашиваете. (Opinions may vary depending on whom you ask.)</p> <p>2. Ответ на этот вопрос зависит от того, кого вы спрашиваете. (The answer to this question depends on whom you ask.)</p>
It depends on where / on the context	Это зависит от того, где / в каком контексте	<p>1. Это зависит от того, где вы живёте и к чему привыкли. (It depends on where you live and what you're used to.)</p> <p>2. Значение этой фразы зависит от контекста. (The meaning of this phrase depends on the context.)</p>

## B.5 Inviting dialogue and interaction

### Б.5 Приглашение к диалогу и обмену мнениями

:

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
I would like to hear your opinion	Я бы хотел услышать ваше мнение	<p>1. Я бы хотела услышать ваше мнение по этому вопросу. (I would like to hear your opinion on this topic.)</p> <p>2. Перед тем как принять решение, я бы хотела услышать ваше мнение по этому вопросу. (Before making a decision, I would like to hear your opinion.)</p>
Can I ask you a few questions about that?	Могу ли я задать вам несколько вопросов по этой теме?	<p>1. Могу ли я задать вам несколько вопросов по поводу этой статьи? (Can I ask you a few questions about this article?)</p> <p>2. Могу ли я задать вам несколько вопросов по вашему докладу? (Can I ask you a few questions about your report?)</p>
Let's return to this conversation later	Давайте вернемся к этому разговору позже	<p>1. Сейчас я занят, но давайте вернемся к этому разговору позже. (I'm busy right now, but let's return to this conversation later.)</p> <p>2. Это важная тема, так что давайте вернемся к ней позже. (This is an important topic, so let's come back to this discussion later.)</p>
I'm interested in your opinion about...	Мне интересно ваше мнение по поводу...	<p>1. Мне интересно ваше мнение об этой книге. (I'm interested in your opinion about this book.)</p> <p>2. Мне интересно ваше мнение о новостях. (I'm interested in your opinion about the news.)</p>
Why is this so important to you?	Почему это так важно для вас?	<p>1. Я заметил, что вы всегда говорите об этом. Почему это так важно для вас? (I've noticed that you always talk about this. Why is this so important to you?)</p> <p>2. Кажется, что этот проект вам не безразличен. Почему это так важно для вас? (You seem very attached to this project. Why is it so important to you?)</p>
Whose side are you on?	На чьей вы стороне?	<p>1. На чьей стороне вы в этом споре? (In this dispute, whose side are you on?)</p> <p>2. Когда все началось, он спросил меня: "На чьей вы стороне?" (When it all started, he asked me: "Whose side are you on?")</p>

## B.6 Acknowledging and considering different perspectives

### Б.6 Принятие и рассмотрение разных точек зрения

:

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
We need to be objective	Мы должны быть объективными	<p>1. Рассматривая факты, мы должны быть объективными. (When considering the facts, we must be objective.)</p> <p>2. В этом вопросе мы должны быть объективными. (In this matter, we need to be impartial.)</p>
In my experience	По моему опыту	<p>1. По моему опыту, это лучший способ. (In my experience, this is the best way.)</p> <p>2. Я всегда делаю это так. По моему опыту это работает. (I always do it this way. From my experience, it works.)</p>
On the one hand... On the other...	С одной стороны..., а с другой...	<p>1. С одной стороны, мне нравится моя работа, но с другой - мне нужно больше времени для семьи. (On the one hand, I like my job, but on the other, I need more time for my family.)</p> <p>2. С одной стороны это сложно, а с другой – это интересный вызов. (On the one hand, it's hard, but on the other, it's an interesting challenge.)</p>
Society is increasingly polarized	Усиливается социальная поляризация	<p>Политические конфликты и экономические различия приводят к усилению социальной поляризации. (Political conflicts and economic differences lead to increased social polarization.)</p>
To enter into a dialogue	Вступать в диалог	<p>1. Наша компания всегда старается вступать в диалог с клиентами, чтобы понять их потребности. (Our company always tries to enter into a dialogue with clients to understand their needs.)</p> <p>2. В сложных ситуациях важно вступать в диалог, чтобы найти общее решение. (In difficult situations, it's important to enter into a dialogue to find a mutually agreeable solution.)</p>
When people hold very different views	Когда люди придерживаются очень разных взглядов	<p>1. Когда люди придерживаются очень разных взглядов, им особенно важно слушать друг друга. (When people hold very different views, it is especially important for them to listen to one another.)</p> <p>2. Когда люди придерживаются очень разных взглядов, разговор легко превращается в спор. (When people hold very different views, a conversation can easily turn into an argument.)</p>

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
To state one's position	Озвучивать свою позицию	<p>1. Во время встречи он начал озвучивать позицию своей компании. (During the meeting, he began to state his company's position.)</p> <p>2. На пресс-конференции представитель правительства озвучит позицию по текущим вопросам. (At the press conference, the government representative will state the government's position on current issues.)</p>
People are divided	Люди разделились во мнениях	<p>1. Люди разделились во мнениях о том, что важно для будущего страны. (People are divided in their opinions on what is important for the future of the country.)</p> <p>2. Из-за политической ситуации люди разделились на два лагеря. (Because of the political situation, people split into two camps.)</p>
They have nothing in common	Они не имеют ничего общего	<p>1. Мы с ним не имеем ничего общего, поэтому нам трудно найти темы для разговора. (He and I have nothing in common, so it's hard for us to find topics to talk about.)</p> <p>2. Эти два фильма не имеют ничего общего, кроме жанра. (These two movies have nothing in common except for their genre.)</p>
Common interest	Общие интересы	<p>1. У нас с ним много общих интересов, поэтому мы хорошо ладим. (We have many common interests, so we get along well.)</p> <p>2. Общие интересы объединяют людей. (Common interests unite people.)</p>
To weigh the pros and cons	Взвесить все за и против	<p>1. Прежде чем принимать решение, нужно взвесить все за и против. (Before making a decision, you need to weigh all the pros and cons.)</p> <p>2. Она любит взвесить все за и против, прежде чем делать выбор. (She likes to weigh all the pros and cons before making a choice.)</p>

## B.7 Clarifying and specifying

### *Б.7 Уточнение и конкретизация*

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
For two main reasons	По двум основным причинам	<p>1. Я отказался по двум основным причинам. (I declined for two main reasons.)</p> <p>2. Проект не был реализован по двум основным причинам. (The project wasn't implemented due to two main reasons.)</p>

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
At the core	В основе	<p>1. В основе этой идеи лежит простой принцип. (The foundation of this idea is a simple principle.)</p> <p>2. Что лежит в основе вашего предложения? (What underlies your proposal?)</p>
In this sense	В этом смысле	<p>1. В этом смысле я с вами согласен. (In this sense, I agree with you.)</p> <p>2. В этом смысле, его решение было вполне логичным. (In this sense, his decision was quite logical.)</p>
I'm asking about something else	Я имею в виду другое	<p>1. Вы говорите о работе, а я имею в виду другое. (You're talking about work, but I'm referring to something else.)</p> <p>2. Я хотел спросить немного о другом. (I wanted to ask about something slightly different.)</p>
I'd like to go back to the question of...	Я бы хотел вернуться к вопросу о...	Я бы хотела вернуться к вопросу о мерах по защите окружающей среды. (I would like to go back to the question of measures to protect the environment.)
The answer is based on the assumption...	Ответ основан на предположении...	<p>1. Ответ профессора основан на предположении, что экспериментальные данные точны. (The professor's answer is based on the assumption that the experimental data is accurate.)</p> <p>2. Наш ответ основан на предположении об экономическом росте в следующем году. (Our answer is based on the assumption of economic growth next year.)</p>
Could you clarify the difference between ... and ... ?	Не могли бы вы разъяснить разницу между ... и ...?	<p>1. Не могли бы вы разъяснить разницу между культурой и традицией? (Could you clarify the difference between culture and tradition?)</p> <p>2. Не могли бы вы разъяснить разницу между социализмом и коммунизмом? (Could you clarify the difference between socialism and communism?)</p>

## B.8 Conformity and conflict

### *Б.8 Конформизм и конфликт*

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
He doesn't really care about this issue at all	На самом деле ему всё равно	Он притворяется, что ему важно, но на самом деле ему всё равно. (He pretends to care, but in reality, he doesn't care.)

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
He follows the crowd	Он поступает как все	<p>1. В таких ситуациях они поступают как все, следуя привычным алгоритмам. (In such situations, they act like everyone else, following traditional patterns.)</p> <p>2. Вместо того чтобы следовать своим убеждениям, он поступает как все, и это разочаровывает. (Instead of following his beliefs, he behaves like everyone else, and it's disappointing.)</p>
Her thoughts on this issue aren't really her own	На самом деле у неё нет собственного мнения на эту тему	<p>1. Все думали, что она эксперт, но на самом деле у неё нет собственного мнения на эту тему. (Everyone thought she was an expert, but in reality, she has no opinion of her own on this subject.)</p> <p>2. Она просто повторяет за другими. На самом деле у неё нет собственного мнения на эту тему. (She just repeats after others. As a matter of fact, she has no opinion of her own on this subject.)</p>
She acts and thinks like everyone else	Она поступает и думает, как все	<p>1. В этом вопросе она не выделяется, она поступает и думает, как все. (In this matter, she doesn't stand out, she acts and thinks like everyone else.)</p> <p>2. Мы бы хотели услышать её мнение по этому вопросу, но она поступает и думает, как все. (We would like to hear her opinion on this matter, but she acts and thinks like everyone else.)</p>

## B.9 Sensitive or unproductive conversations

### *Б.9 Деликатные или непродуктивные разговоры*

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
To baffle	Ставить в тупик	<p>1. Сложные математические задачи всегда ставят его в тупик. (Difficult math problems always baffle him.)</p> <p>2. Его неожиданный вопрос поставил меня в тупик. (His unexpected question baffled me.)</p>
There was a confusion	Произошло недоразумение	<p>1. Извините, но здесь, по-видимому, произошло недоразумение. (Sorry, but there seems to have been a confusion here.)</p> <p>2. После долгих объяснений стало понятно, что произошло недоразумение. (After long explanations, it became clear that there was a confusion.)</p>

English Phrase	Russian Translation	Example Sentences
Did I offend you?	Я тебя обидел?	<p>1. Прости, я тебя обидел? (Sorry, did I offend you?)</p> <p>2. Если я тебя обидел, скажи мне об этом. (If I offended you, tell me.)</p>
They are talking in circles	Они ходят по кругу	<p>1. Они ходят по кругу, вновь и вновь возвращаясь к тем же аргументам. (They are talking in circles, repeatedly returning to the same arguments.)</p> <p>2. Разговор с ними был бессмысленным. Они просто ходят по кругу, не приходя ни к каким выводам. (The conversation with them was pointless; they are just talking in circles without reaching any conclusions.)</p>
He oversimplifies the issue	Он чрезмерно/излишне упрощает эту проблему	<p>1. Я считаю, что он чрезмерно упрощает эту проблему, игнорируя важные детали. (I think he oversimplifies the issue, ignoring important details.)</p> <p>2. Не стоит слушать его советы, он чрезмерно упрощает эту проблему. (You shouldn't listen to his advice; he oversimplifies the issue.)</p>
To miss the point	Упускать суть	<p>1. Ты упускаешь суть его слов. (You are missing the point of what he is saying.)</p> <p>2. Чтобы понять проблему, слушай внимательно, непусти суть. (To understand the problem, listen carefully, do not miss the point.)</p>
Their stance on this issue is too black and white	Их позиция слишком категорична	<p>1. Их позиция слишком категорична, они не учитывают другие возможные варианты решения. (Their stance on this issue is too black and white, they don't consider other possible solutions.)</p> <p>2. Я считаю, что их позиция слишком категорична и не оставляет места для компромисса. (I think their stance is too black and white and leaves no room for compromise.)</p>
To get a word in	Вставить слово	<p>1. Я хочу вставить слово в эту дискуссию. (I want to interject a word into this discussion.)</p> <p>2. Прежде чем продолжить, дайте мне вставить слово. (Before we continue, let me say a word.)</p>

**PART C: EXAMPLES FROM RUSSIAN LITERATURE / MEDIA****РАЗДЕЛ В: ПРИМЕРЫ ИЗ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ / СМИ****C.1 Excerpts****В.1 Отрывки****EXCERPT FROM DOCTOR ZHIVAGO**

Тогда пришла неправда на русскую землю. Главной бедой, корнем будущего зла была утрата веры в цену собственного мнения. Вообразили, что время, когда следовали внушениям нравственного чутья, миновало, что теперь надо петь с общего голоса и жить чужими, всем навязанными представлениями. Стало расти владычество фразы, сначала монархической — потом революционной.

*It was then that untruth came down on our land of Russia. The main misfortune, the root of all the evil to come, was the loss of confidence in the value of one's own opinion. People imagined that it was out of date to follow their own moral sense, that they must all sing in chorus, and live by other people's notions, notions that were being crammed down everybody's throat. And then there arose the power of the glittering phrase, first the Tsarist, then the revolutionary.*

Translation source: LearningRussian.net

**EXCERPT FROM DOCTOR ZHIVAGO**

Это общественное заблуждение было всеохватывающим, прилипчивым. Все подпадало под его влияние. Не устоял против его пагубы и наш дом. Что-то пошатнулось в нем. Вместо безотчетной живости, всегда у нас царившей, доля дурацкой декламации проникла и в наши разговоры, какое-то показное, обязательное умничанье на обязательные мировые темы. Мог ли такой тонкий и требовательный к себе человек, как Паша, так безошибочно отличавший суть от видимости, пройти мимо этой закравшейся фальши и ее не заметить?

*This social evil became an epidemic. It was catching. And it affected everything, nothing was left untouched by it. Our home, too, became infected. Something went wrong in it. Instead of being natural and spontaneous as we had always been, we began to be idiotically pompous with each other. Something showy, artificial, forced, crept into our conversation — you felt you had to be clever in a certain way about certain world-important themes. How could Pasha, who was so discriminating, so exacting with himself, who distinguished so unerringly between reality and appearance, fail to notice the falsehood that had crept into our lives?*

Translation source: LearningRussian.net

**EXCERPT FROM ANNA KARENINA**

Степа́н Аркадьи́ч получа́л и чита́л либе́ра́льную газе́ту, не кра́йнюю, но того́ напра́вления, кото́рого держа́лось большинствó. И, несмот́ря на то, что ни нау́ка, ни иску́ство, ни поли́тика, со́бственно, не интере́совали́ его́, он твёрдо́ держа́лся тех взгля́дов на все́ эти́ предме́ты, каки́х держа́лось большинствó и его́ газе́та, и изменя́л их, то́лько когд́а большинствó изменя́ло их, и́ли, лу́чше сказа́ть, не изменя́л их, а о́ни са́ми в нем неза́метно изменя́лись.

*Stepan Arkadyevitch took in and read a liberal paper, not an extreme one, but one advocating the views held by the majority. And in spite of the fact that science, art, and politics had no special interest for him, he firmly held those views on all these subjects which were held by the majority and by his paper, and he only changed them when the majority changed them—or, more strictly speaking, he did not change them, but they imperceptibly changed of themselves within him.*

Translation source: LearningRussian.net

**EXCERPT FROM ANNA KARENINA**

Степа́н Аркадьи́ч не избира́л ни напра́вления, ни взгля́дов, а э́ти напра́вления и взгля́ды са́ми приходи́ли к нему́, то́чно так же, как он не выбира́л фо́рмы шля́пы и́ли сюртука́, а бра́л те, кото́рые но́сят. А и́меть взгля́ды ему́, жи́вшему в изве́стном обще́стве, при потре́бности не́которой де́ятельности мы́сли, разви́вающейся обы́кновенно́ в ле́та зрело́сти, бы́ло так же необходи́мо, как и́меть шля́пу. Е́сли и бы́ла причи́на, поче́му он предпо́читал либе́ра́льное напра́вление консервативному́, ка́кого держа́лись то́же мно́гие из его́ кру́га, то э́то произо́шло не оттого́, что́б он находи́л либе́ра́льное напра́вление бо́лее разу́мным, но пото́му, что оно́ подо́ходило бли́же к его́ о́бразу жи́зни.

*Stepan Arkadyevitch had not chosen his political opinions or his views; these political opinions and views had come to him of themselves, just as he did not choose the shapes of his hat and coat, but simply took those that were being worn. And for him, living in a certain society—owing to the need, ordinarily developed at years of discretion, for some degree of mental activity—to have views was just as indispensable as to have a hat. If there was a reason for his preferring liberal to conservative views, which were held also by many of his circle, it arose not from his considering liberalism more rational, but from its being in closer accord with his manner of life.*

Translation source: LearningRussian.net

**C.2 Reading follow-up***B.2 Задания после чтения*

1. For each passage, identify one phrase that shows conformity, borrowed opinion, or pressure from the majority. / В каждом отрывке найдите по одной фразе, в которой проявляются конформизм, чужое мнение или давление большинства.
2. In 2–3 Russian sentences, compare Pasternak and Tolstoy: what exactly do they criticize about public opinion and collective thinking? / В 2–3 предложениях по-русски сравните Пастернака и Толстого: что именно они критикуют в общественном мнении и коллективном мышлении?
3. Choose one passage. Do you agree with it, disagree with it, or have questions about it? Explain your reaction in 3–4 Russian sentences. / Выберите один отрывок. Вы с ним согласны, не согласны

или у вас есть к нему вопросы? Объясните свою реакцию в 3–4 предложениях по-русски.

## PART D: EXERCISES

### РАЗДЕЛ Г: УПРАЖНЕНИЯ

#### D.1 Fill in the blank

##### Г.1 Заполните пропуски

##### Nouns

###### Существительные

1. В нашем коллективе возникло \_\_\_\_\_ по поводу нового проекта. (disagreement)
2. Они перестали общаться после серьёзной \_\_\_\_\_ из-за денег. (quarrel)
3. Вчера у нас была долгая \_\_\_\_\_ о будущем компании. (discussion)
4. В парламенте прошли \_\_\_\_\_ по данному вопросу. (debates)
5. У тебя есть \_\_\_\_\_ ко мне? (question)
6. Какая главная \_\_\_\_\_ вашего доклада? (theme)
7. В этом произведении есть много \_\_\_\_\_. (nuances)
8. Мне не нравится его \_\_\_\_\_ по отношению к друзьям. (hypocrisy)
9. Причиной спора стало обычное \_\_\_\_\_. (misunderstanding)
10. У каждого из нас своя \_\_\_\_\_ по этому вопросу. (point of view)

##### Verbs

###### Глаголы

11. Мы решили \_\_\_\_\_ этот процесс, чтобы сэкономить время. (simplify)
12. Он постоянно пытается \_\_\_\_\_ решение этой проблемы. (find)
13. Её слова \_\_\_\_\_ меня, и я не знаю, как ей это объяснить. (offend)
14. После долгой рабочей недели он решил \_\_\_\_\_ с другом по телефону. (chat)
15. Давай \_\_\_\_\_ наш план на следующую неделю. (discuss)
16. Я не мог \_\_\_\_\_ его поведение перед родителями. (justify)
17. Она пыталась \_\_\_\_\_ меня, но я всё понял. (deceive)
18. Прежде чем спорить, попробуй внимательно \_\_\_\_\_ собеседника. (hear out)
19. Мне нужно \_\_\_\_\_ некоторые детали проекта перед его запуском. (clarify)
20. Сначала он спорил, но потом всё-таки \_\_\_\_\_ с ней. (agreed)
21. Пожалуйста, \_\_\_\_\_ мне, как это работает. (explain)

**Adjectives and adverbs***Прилагательные и наречия*

22. Многие считают, что его взгляды очень \_\_\_\_\_ , и сложно понять его точку зрения. (contradictory)
23. Эта проблема действительно \_\_\_\_\_ и может быть интерпретирована разными способами. (multifaceted)
24. Он \_\_\_\_\_ заявил, что не собирается менять свою позицию. (emphatically)
25. Шум, \_\_\_\_\_ , доносится из соседнего кабинета. (most likely)
26. Я предпочитаю использовать \_\_\_\_\_ версию объяснения для начинающих. (simplified)
27. Её ответ был настолько \_\_\_\_\_ , что никто не понял, что она имела в виду. (ambiguous)
28. После инцидента их отношения стали \_\_\_\_\_. (irreconcilable)
29. Твоё мнение полностью \_\_\_\_\_ моему, но это не значит, что мы не можем сотрудничать. (opposite)
30. Его решения всегда \_\_\_\_\_ и основаны на логике. (rational)

**Phrases and Russian-isms***Фразы и русизмы*

31. Он сказал: « \_\_\_\_\_ », и я почувствовал облегчение. (I'm not holding a grudge against you)
32. Во время дебатов один из спикеров начал \_\_\_\_\_. (get personal)
33. Атмосфера в комнате \_\_\_\_\_ после того, как были озвучены обвинения. (heated up)
34. \_\_\_\_\_ , но у меня есть несколько вопросов. (The idea is clear)
35. Он действовал в \_\_\_\_\_ чувств и теперь жалеет об этом. (impulse)
36. Между ними произошло \_\_\_\_\_ из-за различного понимания договора. (a misunderstanding)
37. \_\_\_\_\_ этот план требует доработки. (I hope we can agree that)
38. Похоже, что наши переговоры \_\_\_\_\_ , и мы не можем прийти ни к какому решению. (are going in circles)
39. Хотя он и говорит много о проекте, я чувствую, что ему на самом деле \_\_\_\_\_. (he doesn't care)
40. В больших группах он часто \_\_\_\_\_ и старается не выделяться из коллектива. (follows the crowd)
41. Хотя многие и считают новый закон полезным, я \_\_\_\_\_. (completely disagree)
42. \_\_\_\_\_ , я поеду с тобой на концерт. (You convinced me)

43. Прежде чем принять решение, \_\_\_\_\_ . (I'd like to hear your opinion)
44. Я думаю, что это правильное решение, но \_\_\_\_\_ . (I might be mistaken)
45. \_\_\_\_\_ я с вами согласен, но проблема всё равно остаётся сложной. (In this sense)
46. Как ты оцениваешь его \_\_\_\_\_ на эту проблему? (views)
47. Сначала я был против, но после нашего разговора \_\_\_\_\_ на эту тему. (I changed my views)
48. Я против этого предложения \_\_\_\_\_ . (for two main reasons)

## D.2 Translations

### Г.2 Переводы

Translate the following sentences. / Переведите следующие предложения.

1. I have no opinions about this.
2. I hope you can understand my point of view.
3. Say more about your views on this topic.
4. It's difficult to get a word in when discussing this topic with her.
5. Society is getting increasingly polarized, and I feel that it is difficult to have open dialogues about sensitive issues.
6. I see what you're saying, but I think you are missing the point.
7. Can I say one more thing about this topic?
8. You convinced me that she is oversimplifying the issue.
9. Don't worry, you didn't offend me.
10. If I understand you correctly, do you mean that you agree with him?

## D.3 Dialogues

### Г.3 Диалоги

With a partner, take opposing positions on one of the following questions and keep the exchange constructive. / С партнёром выберите один из следующих вопросов, займите разные позиции и постарайтесь провести разговор содержательно.

For self-study, state your position in two sentences, then add one concession and one clarifying question. Possible frames: *Я понимаю, почему..., но..., С одной стороны..., а с другой..., В этом смысле..., Не могли бы вы уточнить...?* / Для самостоятельной работы сначала сформулируйте свою позицию в двух предложениях, затем добавьте одну уступку и один уточняющий вопрос. Возможные речевые формулы: *Я понимаю, почему..., но..., С одной стороны..., а с другой..., В этом смысле..., Не могли бы вы уточнить...?*

Checklist: state your position clearly, acknowledge one serious argument on the other side, and ask at least one substantive clarifying question. / Проверьте, что вы чётко сформулировали свою позицию, хотя бы один раз признали сильный аргумент другой стороны и задали хотя бы один содержательный уточняющий вопрос.

1. Is it better to avoid political discussions with friends or to have them openly? Лучше избегать политических разговоров с друзьями или обсуждать их открыто?
2. Do you prefer to live in tropical climates or climates with seasons? Предпочитаете ли вы жить в тропическом климате или в климате со сменой времён года?
3. Is it better to live in the city or suburbs? Лучше жить в городе или пригороде?
4. If you could learn the time of your death, would you want to know it? Если бы вы могли узнать время своей смерти, хотели бы вы это знать?
5. Would you prefer to be an only child or to have siblings? Хотели бы вы быть единственным ребенком или иметь братьев и сестер?
6. Is changing your mind a sign of weakness or maturity? Менять своё мнение — это признак слабости или зрелости?
7. What plays a bigger role for success – talent or hard work? Что играет большую роль в достижении успеха: наличие таланта или усердная работа?
8. Would you rather travel to the past or future? Куда бы вы предпочли отправиться: в прошлое или будущее?
9. Is life predetermined (fate) or do we have free will? Как вы считаете, жизнь predetermined судьбой или у нас есть свобода воли?
10. Should vacations be spontaneous adventures or meticulously planned out? Как вы считаете, должен ли отпуск быть спонтанным приключением или тщательно спланированной поездкой?
11. Is it better to learn multiple languages or master one completely? Как вы думаете, лучше ли изучать сразу несколько языков или в совершенстве овладеть только одним?
12. Which has a stronger influence: nature or nurture? Что оказывает более сильное влияние на развитие человека: характер или воспитание?
13. Is it better to be overly optimistic or cautiously pessimistic? Как вы думаете, что хуже: чрезмерный оптимизм или безнадёжный пессимизм?
14. Is artificial intelligence a threat to society? Как вы думаете, представляет ли искусственный интеллект угрозу для общества?
15. Do dreams hold subconscious meaning or are they random neural firings? Имеют ли сны смысл или они являются произвольными нейронными импульсами?